



# 持久授權委託書（財務）

事先計劃好未來財務決定與法律決定

## 何謂持久授權委託書（財務）及其如何運作？

持久授權委託書（財務）是指個人（捐贈人）用於授予他人（代理人）代其做出財務決定和法律決定的合法權力法律文書。這可包括管理銀行業務、房產和付賬等事務。

“持久”是指即使個人由於事故或疾病導致臨時或永久喪失行為能力，無法自行做出此類決定時，該授權委託書仍然繼續生效（持久）。

填寫《持久授權委託書（財務）》表格，向捐贈人所挑選的人員授予委託代理權後，授權委託書即可生效。該表格必須在見證人的見證下簽字確認。

表格裡可規定授權委託書的生效時間及代理人做出決定的條件。

代理人在表格的認可欄簽字，表示同意。

代理人的決定與捐贈人自行做出的決定具有相同法律效力。

## 為何要授予他人此權力？

Office of the Public Advocate (OPA)建議，年滿18周歲的人都應通過持久授權委託書（財務）委託一名代理人。這是唯一能夠確保個人在無法做出決定時可以控制由誰代表自己做出決定的方法。

個人可能會永久（如癡呆症或車禍造成的獲得性腦損傷）或暫時（如由於疾病或事故導致失去知覺）喪失決定能力。

## 代理人可做出哪類決定？

通過《持久授權委託書（財務）》委託的代理人，可做出與個人在具備行為能力時能夠自行做出之財務和法律決定相同的決定。不可依據《持久授權委託書（財務）》做出醫療或生活方式決定，如在哪裡生活。

捐贈人可在用於委託代理人的表格上，對自己希望代理人如何履行職責的條件做出限制或規定。

## 哪些人可以委託代理人？

年滿18周歲、具備委託代理人能力的任何人，均可委託代理人。

## 何謂“能力”？

具備能力，是指具備理清事情的能力，即能夠：

- 理解
- 記住
- 相信
- 評判（即處理），及
- 權衡相關資訊。

捐贈人應能理解：

- 捐贈人授予代理人的權力，包括捐贈人對這些權力所規定的限制或條件
- 代理人何時可行使這些權力
- 捐贈人在具備能力時，可撤銷委託授權書
- 若捐贈人喪失做出法律和財務決定的能力，授權委託書仍然繼續生效
- 一旦捐贈人喪失能力，他們就無法監督代理人履行職責及做出決定的情況。

通常，捐贈人還應對個人財產的性質及範圍有所瞭解。



若捐贈人不具備能力，但需要安排某人來代為照管個人的財務與法律事務，則Victorian Civil and Administrative Tribunal (VCAT) 監護人小組(Guardianship List)會委託一名管理人，負責代為做出財務與法律決定。欲知詳情，請參閱OPA資料說明書《管理》。

### 選擇代理人

代理人必須年滿18周歲，且必須具備代理人所應具備的能力。捐贈人可委託同意承擔代理職責的任何人或組織作為代理人。代理人應是捐贈人信賴的、可以管理其個人事務及照顧其最佳利用的人員。

捐贈人可選擇委託一名以上的代理人，並可決定這些代理人應如何行使權力。代理人行使權力的方式可以是：

- 共同行使，即代理人必須共同做出決定
- 共同及各自行使，即代理人可以共同或各自做出決定。

捐贈人也可委託一名備選代理人。若原代理人無法履行代理職責，則備選代理人可取代原代理人，行使代理權力。

代理人必須書面接受委託。

### 代理人的責任

代理人必須：

- 代表捐贈人的最佳利益
- 可能情況下，所做出的決定應與捐贈人本應做出的決定保持一致

- 準確記錄依據代理權力所實施的交易往來
- 避免出現存在利益衝突的情況
- 區分捐贈人與自己的財產和金錢。

若捐贈人死亡，則持久委託授權書終止效力。

### 是否應該付錢給代理人？

捐贈人無需付錢給代理人，除非其委託專業人員或組織擔任代理人。

### 如何製作持久授權委託書(財務)？

持久授權委託書(財務)的製作非常簡單。該委託書無需由律師製作。但是，若個人的財務與法律事務較為複雜，則律師的建議將有所幫助。

捐贈人必須填寫表格來委託代理權力，且必須在見證人的見證下簽字確認，見證人必須確定捐贈人知道自己在做什麼(即具備能力)。見證人的人選適用相關限制規定。若對捐贈人的能力存有疑問，則應實施獨立的醫學評估。

請前往[www.publicadvocate.vic.gov.au](http://www.publicadvocate.vic.gov.au)下載委託代理權力表格，大多數報刊亭或律師文具用品社也有此表格。

您也可瀏覽[www.publicadvocate.vic.gov.au](http://www.publicadvocate.vic.gov.au)或致電1300 309 337索閱《管好個人事務——代理權與監護權委託資料袋》。若需大量資料袋，可前往[www.legalaid.vic.gov.au](http://www.legalaid.vic.gov.au)或聯絡Victoria Legal Aid獲得。

### 若捐贈人改變主意，該怎麼辦？

捐贈人可隨時取消(撤銷)對代理人的委託，前提是他們應瞭解取消代理權的性質與影響。捐贈人可通知代理人收回代理權或銷毀持久授權委託書文件及任何副本，從而撤銷代理權。

OPA建議，代理人還應填寫一份《持久授權委託書撤銷表》，並將副本送達代理人。該表格可向OPA索取。

### 保障措施

委託代理權的表格無需登記或送達其他機構。捐贈人應將原件妥善保管在安全場所，並提供一份認證副本給代理人。

若代理人沒有代表捐贈人的最佳利益，且捐贈人已喪失撤銷《持久授權委託書(財務)》的能力，則VCAT可撤銷或吊銷《持久授權委託書》。真正關心捐贈人福利的任何人，均可要求VCAT考慮對代理人採取相關措施。

VCAT實施一項24小時緊急服務，在授權委託書被撤銷時可委託一名管理人負責做出財務與法律決定。

### 欲知詳情

欲知授權委託書的相關建議或詳情及代理人的職責，請諮詢：

- OPA
- VCAT
- 社區法律中心
- 律師
- Victoria Legal Aid。